

ПРОГРАММА HOT POTATOES: СОЗДАНИЕ УПРАЖНЕНИЙ ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ В HTML

Одной из проблем применения созданных кем-то обучающих компьютерных программ оказывается сложность сочетания такой программы с конкретным изучаемым курсом. Часто оказывается, что в рамках одной и той же темы учебник дает одни лексические единицы, а программа – другие. В Интернете можно найти какое-нибудь интересное интерактивное упражнение на изучаемую лексику. И, конечно, в результате поиска Вы обнаруживаете тысячи страниц и среди них обязательно много полезного, но все это не совсем то... Очень часто для выполнения и проверки таких упражнений необходимо постоянное подключение к Интернету, что не всегда оказывается удобным и выполнимым.

Было бы неплохо создавать собственные упражнения, отвечающие именно Вашим интересам и требованиям. И хорошо, если бы эти упражнения можно было бы делать и проверять как находясь в Интернете, так и в автономном режиме, то есть даже вообще не имея выхода в Интернет. Достаточно иметь интернетовский браузер, учащимся выдается только файл задания, саму программу на компьютере учащегося устанавливать не надо.

«Halfbaked software» – это группа, занимавшаяся разработкой программного обеспечения для преподавания языков, но не готовых учебных курсов, а редакторов, создающих упражнения, в которых содержание определяет пользователь.

Программа Hot Potatoes, можно скачать по адресу www.halfbakedsoftware.com, бесплатно распространяется в Интернете при условии того, что ее не станут использовать в коммерческих целях, а упражнения, созданные с помощью программы, будут размещаться в Интернете. К сожалению или к счастью, программа не предназначена для тестирования (и каждый сам может проверить свои ответы или получить подсказку). Она скорее предназначена для тренировки, для отработки тех или иных явлений.¹

Hot Potatoes включает в себя шесть различных программ. В самой программе имеется не только файл Help, но и Tutorial, обучающий пользователя работе с программой. Правда, файл этот дан только на английском языке. Если английский вы не знаете – попробуйте действовать экспериментальным путем, поскольку используемые в программе значки и подсказки Вам, скорее всего, знакомы по символике текстовых редакторов и других подобных программ. Немного труднее может показаться дополнить свои упражнения звуком и графикой, а также связать ссылками серию упражнений.

Вот некоторые из возможностей каждого блока этой программы.

JQUIZ – программа для создания викторин

Это самая востребованная часть программы. Она используется для создания серии вопросов типа «истинно/ложно», а также вопросов с предлагаемыми готовыми ответами. Учитель может включить в упражнение текст для чтения (тогда вопросы будут на понимание текста), или звуковой файл (получится аудирование), или просто написать серию вопросов, проверяющих знания грамматики, лексики или, скажем, истории Испании. Вы запускаете программу, вводите название упражнения, вставляете текст, звук или картинку, в специальные окошки вводите вопрос и варианты ответов, мышкой отмечаете правильный вариант ответа, дополнительно можно придумать и ввести подсказки для тех, кто выбрал неправильный ответ. Так Вы создаете серию вопросов и сохраняете полученный файл. Тут же есть возможность просмотреть его в браузере. После редактирования упражнение можно разместить в Интернете или дать попробовать своим ученикам. Ученик при этом на экране видит текст (или слышит звук), читает вопрос, варианты ответов и мышкой щелкает рядом с тем ответом, который считает правильным. Если он нажмет кнопку «Проверить», то в случае неправильного ответа ему будет предложена соответствующая

¹ Но кто мешает установить соответствующее количество процентов выполнения задания на ту или иную отметку.

подсказка.

Другой вариант этой программы это когда ответ не дается. Вы вводите вопрос и некоторое количество правильных ответов. Например, вопрос: назовите прежнее название города Мехико. Ответ: Tenochtitlan. На экране ученик видит только вопрос и окно, в котором нужно напечатать ответ. Если ответ неверный, выводится сообщение, какие буквы в ответе правильные (например, если вы пишете Tenochtetlan, программа сообщит вам, что Tenocht и tlan вы написали правильно, а вот между этими частями какая-то ошибка). Программа также может выдавать подсказку по одной букве, но при этом автоматически снижается общий процент выполнения задания. Программу удобно использовать при повторении грамматики, где необходимо знать не только, например, форму глагола, но и его орфографию.

JCROSS – отгадываем кроссворды

Кроссворд – вещь увлекательная и полезная, а вычерчивать его на бумаге или писать в текстовом редакторе довольно утомительно. С помощью программы мы сможем быстро и легко создать красивый кроссворд на изучаемом языке. Вы видите поле, расчерченное на клеточки, и, передвигаясь по этому полю, пишете слова, после чего в специальном окне даете их определения. Абсолютно невозможно перепутать номер слова или дать слову по вертикали определение слова соответствующего номера по горизонтали. Кроме ручного создания кроссворда существует замечательная возможность из введенных слов и их определений создать кроссворд автоматически. Ученик решает кроссворд и в случае затруднений получает подсказки по одной букве. Составленный Вами кроссворд можно вывести на печать (для бескомпьютерной работы).

JMIX – составляем предложения из рассыпавшихся слов

Традиционное упражнение составления предложений из приведенных слов и самая простая для освоения программа в Hot Potatoes. Вы вводите в окно редактора одно предложение, а также все другие правильные предложения, которые можно составить из этого набора слов. Остается только сохранить файл. Ученик видит на экране рассыпавшиеся слова, из которых собирает предложение. Если он допускает ошибку, то программа сообщает, какие слова он подобрал верно, а какие нет.

JCLOZE – заполни пропуски в тексте

Программа, создающая текст с пропущенными словами, которые нужно восстановить из контекста. Очень удобно использовать эту часть программы для подготовки упражнений на заполнение, например пропусков соответствующими формами глаголов.

JMATCH – подбери соответствующие пары слов

Для создания упражнения Вы вводите пары слов, можно еще добавить одно лишнее. Ученик подбирает пары с помощью мышки и нажимает кнопку «Проверить». Программа указывает правильные и неправильные ответы.

The Masher – объединение всех упражнений в один блок

Это специальный дополнительный блок всей программы при помощи которого все созданные упражнения объединяются в один блок, выстраивается их последовательность, создается общее меню из которого удобно переходить к тому или иному упражнению.

И это еще не все возможности! Посмотрите справочный раздел программы и попробуйте поработать с блоками.

Стоит ли этим заниматься?

Конечно, создание подобных упражнений может занять много времени. Но поверьте, больше времени уйдет на подбор материала, нежели на создание упражнения. А почему бы не объединиться с коллегами и не создать совместными усилиями банк упражнений друг для друга.